

安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六七七一次会议

2012年5月15日星期二下午3时举行

纽约

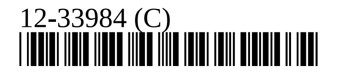
主席:	梅赫迪耶夫先生	(阿塞拜疆)
成员:	中国	王民先生
	哥伦比亚	阿尔萨特先生
	法国	勒弗拉贝·杜海伦夫人
	德国	艾克先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	库马尔先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	拉海尔先生
	多哥	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	泰瑟姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2012年5月9日秘书长给安全理事会主席的信(S/2012/307)

12-33984 (C)





下午 3 时 05 分开会。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2012 年 5 月 9 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2012/307)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚和塞尔维亚的代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生阁下参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请欧洲联盟驻联合国代表团团长托马斯·迈尔-哈廷先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2012/307，其中载有秘书长 2012 年 5 月 9 日的信，转递了波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表第四十一次报告。

我现在请因兹科先生发言。

因兹科先生(以英语发言)：主席先生，感谢你给我这次机会，介绍我就任高级代表以来的第七次报告——波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表的第四十一次报告(见 S/2012/307)。

对波斯尼亚和黑塞哥维那而言，本月非同寻常，它将迎来波斯尼亚和黑塞哥维那与克罗地亚和斯洛文尼亚一起于 5 月 22 日被接纳为联合国会员国的 20 周年纪念日。对我的母国奥地利而言，这个月同样非常特殊，因为正是在 20 年前的 5 月，由奥地利主持安全理事会的工作。时任奥地利大使彼得·霍恩费尔纳先生作为安全理事会主席，于 1992 年 5 月 20 日提议安理会通过一项决议草案，建议大会接纳波斯尼亚和黑塞哥维那为联合国会员国(见 S/PV.3079)。在同一次会议上，安全理事会一致通过了赞同该项建议的第 755(1992)号决议。安全理事会主席彼得·霍恩费尔纳先生当时还预言，“安理会所有成员都深信，波斯尼亚和黑塞哥维那将对联合国的工作做出重大贡献”(S/PV.3079，第 3 页)。根据这项历史性建议，波斯尼亚和黑塞哥维那经由 20 年前即 1992 年 5 月 22 日未经表决通过的大会第 46/237 号决议，被接纳为联合国会员国。

我想借此机会，对波斯尼亚和黑塞哥维那表示衷心的祝贺，我感到非常高兴的是，正如 20 年前预言的那样，波斯尼亚和黑塞哥维那确实在为本组织的工作做出重大贡献。最近，它还成功担任了安全理事会非常任理事国。

我还想借此机会，在这个场合，对克罗地亚和斯洛文尼亚表示祝贺。在斯洛文尼亚，加入联合国的日子甚至被作为“斯洛文尼亚外交日”以示纪念。每年的纪念日都是我们进行反思的时候。回顾以往，没有人质疑波斯尼亚和黑塞哥维那已经走了很长一段路程，但同样不可否认的是，要想完成这项工作，该国还有一段路要走。与此同时，我很高兴能向大家报告，2012 年已有一个良好的开端，该国出现了一些积极变革的迹象。我将向安理会简要介绍近几个月来的一些最显著的积极进展。我认为，它们带来了真正的希望：对波斯尼亚和黑塞哥维那而言，2012 年将是成功的一年。

2 月 10 日，在选举结束超过 16 个月之后，该国终于任命了国家政府，主席是克族人。该政府是以由六个最主要政党组成的联盟为基础成立的。我很高兴看到这样的结果，因为我一贯并再三坚持，应尊重不同任期国家总理按族裔轮值的原则。如此一来，我们现在有了一个来自组成民族之一波斯尼亚克族的总理。顺便提一下，他的任期将会有一个良好的开端。如果当局这次没有遵守轮值原则，就很难恢复这一对波斯尼亚和黑塞哥维那而言极其重要的程序。

此外，我也一贯并再三主张，考虑到在选举中得到的支持，组成部长会议的六个政党在组建政府并推动国家向前迈进方面，承担着最为重大的责任。我已鼓励各政党这样做，但我也同样清楚地表明，政府的组建由他们负责，国际社会不会干涉。在政府组建之前，通过了两项拖延已久的国家法律——《国家援助法》和《人口普查法》，这两项法律对加入欧洲联盟(欧盟)的进程至关重要。

后来在 3 月 9 日，六个主要政党的领导人针对被确认为关闭高级代表办事处前提条件的诸多事项中的两项，即军事财产的所有权和使用权问题以及范围更广的国家财产的所有权和使用权问题达成了一项政治协议。总体而言，政党领导人 3 月 9 日达成的协议是一项积极举措，为取得进展带来了真正的希望。最重要的是，军事财产问题上的进展有助于为波斯尼亚和黑塞哥维那全面参与北约成员行动计划做好准备。我一贯大力支持此一举措。我希望能在未来几天里听到芝加哥峰会传来好消息。这对波斯尼亚和黑塞哥维那来说，将是一个真正的动力，也是一个信号，表明在融入欧洲-大西洋体系的道路上，是可以取得进展的。当然，执行才是基准。我们现在要看的，是国家和实体当局为执行协议而采取的行动。

除了在国防和国家财产方面取得进展外，和平执行理事会指导委员会目前正在讨论布尔奇科特区国际监督制度的未来。这个问题是为关闭高级代表办事处而设定的五项目标和两项条件中的另一项。本办事处将鼓励并支持国内当局谋求取得进展，但我不会替它们做这项工作。那样做的时代已经结束。要取得进展，就须完全靠国内机构。

这一点同样适用于执行欧洲人权法院关于塞迪奇-芬齐案的裁决。该法院要求波斯尼亚和黑塞哥维那改变选举主席团成员和民族院代表的方式。在这个问题上取得进展对于波斯尼亚和黑塞哥维那的欧盟之路至关重要，但最主要的是，这一点对其本身至关重要，因为人权与法治事关紧要。请允许我借此机会，再次呼吁各位领导人再向前迈一步，就此达成一项协议。

我刚才提到的所有这些积极进展都是政界人士最终坐下来并开始对话的结果。这一点是如此简单，但又如此困难。与此同时，波斯尼亚和黑塞哥维那继续从该区域的积极环境中获益，克罗地亚总统约西波维奇和外交部长皮习克及塞尔维亚总统塔迪奇都为此做了重大贡献。作为第三个邻国，黑山对于区域环境的改善也发挥了极具建设性的作用。

现在，波斯尼亚和黑塞哥维那内部出现了长久以来的第一个以对话和妥协意愿为基础的政治进程。这次期待已久的向政治对话、谈判和妥协的回归是绝对的好消息。如能得到支持和发展——如果波斯尼亚和黑塞哥维那领导人能履行所作承诺——在全面实现融入欧洲-大西洋体系的道路上，2012 年将着实成为突破性的一年。无论如何，我们已迎来了前景看好的一年。

同时，考虑到我所担负的任务授权，我还必须提及一些不那么受欢迎的事态发展。在出现积极进展的同时，我们仍然看到并行存在的一种态势，亦即过去六年来所出现的会导致分裂的政治图谋。在本报告所述期间，《代顿协定》及波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整面临着大量令人不安的挑战，包括一系列质疑波斯尼亚和黑塞哥维那国家地位的言论。我在报告中作了相关援引并介绍了这方面事态发展的详细情况。这些是波斯尼亚和黑塞哥维那积极政治局势中一些不受欢迎的方面，我们必须给予持续关注。鉴于我的任务授权，我必须认真应对这些挑战。

我一直在密切关注的另一个问题是国家预算问题。2011 年的国家预算直到 2012 年才获得通过，我们还在等待着通过 2012 年的预算和 2012-2014 年全球财政框架。2012 年预算现已通过波斯尼亚和黑塞哥维那代表院的一读。我由衷欢迎这一步骤，并希望议会能顺利完成工作，以便我们能最终看到一个国家一级的预算。至于预算将对国家机构的运作产生怎样的影响，我们拭目以待。这项预算低于上次为 2010 年通过的经常预算。不过，我们希望国家的基本职能，包括与该国加入欧盟和北约有关的职能，均能得以维持。

今年是选举年，这本身就将带来多种挑战。莫斯塔尔和斯雷布雷尼察的选举规则引起了激烈辩论，可能会极大地影响选举活动。这两个城市都很特殊，应当给予持续关注。办事处在 2012 年必定会更加努力，以帮助这两个城市增进市民的利益，并帮助营造一种环境，以使子孙后代能够自我维持、和平共处。

我虽然指出了这些困难和挑战，但并不想贬低既有的一些真实、人们期待已久的迹象，那些迹象表明：融入欧洲进程似乎正带来积极的政治进展。与此同时，我想提醒一点，波斯尼亚是一个情况非常特殊的国家，近代史上麻烦不断。它需要一种特殊且经过深思熟虑的处理办法。在展望未来时，我们不应忽视这一点。

鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那的《宪法》系作为《和平协定》一部分起草的，因而代顿因素将始终以某种形式在波斯尼亚和黑塞哥维那存在。然而，至关重要的是，欧洲联盟的因素将继续得以稳步加强，因为欧洲-大西洋的未来就是波斯尼亚和黑塞哥维那的未来——是它唯一的未来。不用说，我充分尊重和衷心拥护这一发展路径。

我的希望是，该国将从过去 20 年来走过的路程中汲取力量，这一现实将激励各位政治领导人履行其对该国公民的责任，我敢说也是对国际社会的责任。

鉴于多年来国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那进行了大量投入，很自然，我们对波斯尼亚和黑塞哥维那的政治领导人和当局抱有期望。在过去六个月中，他们已经证明他们能够取得进展，现在，我们期望同时也需要看到他们取得更多进展。

请允许我最后讲三点。首先，最近的事态发展带来取得真正进展的希望，但目前为时尚早。我们需要看到更多的具体成果，我相信我们将会看到这些成果。2012 年可成为该国在努力迈向全面欧洲-大西洋一体化方面实现突破的一年。成为北约成员和欧洲联盟成员是波斯尼亚和黑塞哥维那的单一道路的两个方面。它们是相辅相成的，我对两者均给予充分支持。

其次，我们不能忽视《和平协定》仍面临挑战。我们必须确保我们有能力应对这些挑战。这样做，我们也将支持那些在该国希望将欧洲-大西洋一体化推向前进并取得进展而作出努力的人们。

第三，我们的团结就是我们的实力——国际社会的团结。波斯尼亚和黑塞哥维那可以成为国际社会如何共同努力，如何成功地以一个声音说话的榜样和范例。在萨拉热窝当地，这一点已经实现。新的欧盟特别代表彼得·索伦森在波斯尼亚和黑塞哥维那有了一个辉煌的开端。让我们给予他全力的支持。我和他，以及我们的办事处，正在一起很好地合作。我愿与他和所有其他行为体，包括安全理事会继续合作，因为我坚信，只要我们保持团结，我们就必将取得成功。

在过去的 20 年，我们已经走过漫长的道路，并投入大量的精力和资源。让我们确保我们将保持承诺并成功完成我们在波斯尼亚和黑塞哥维那的使命。这项目标可以实现。

主席(以英语发言)：我感谢因兹科先生所作的通报。

我现在请安理会成员发言。

迪卡洛夫人(美利坚合众国)(以英语发言)：让我首先欢迎因兹科高级代表回到安全理事会。我还要感谢他所作的全面通报以及他为《代顿和平协定》提供的服务和支持。

美国仍然致力于在波斯尼亚和黑塞哥维那取得成功，自《代顿和平协定》签署以来的 16 年中，我们和我们的欧洲联盟(欧盟)盟国进行了大量投入。我们对于近几个月来所取得的进展感到非常鼓舞，并希望看到波斯尼亚和黑塞哥维那领导人在此势头基础上再接再厉，消除欧洲-大西洋一体化道路上的剩余障碍，并且发展将能够为所有公民不分种族带来成果的管理机构。

我想就因兹科高级代表的报告(见 S/2012/307)谈三点意见。

首先，美国欢迎自上次报告(见 S/2011/682)以来波斯尼亚和黑塞哥维那在组建国家政府方面取得的重大进展。我们赞赏新政府尽职地履行职责，包括通过一项国家预算和实行欧盟要求的改革。议会通过了两项欧盟要求的重要法律——《国家援助法》和《人口普查、家庭和公寓法》，也十分可喜，是全欧洲一体化道路上的重要里程碑。铭记这一目标，我们鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那遵守欧洲人权法院关于塞迪奇-芬齐诉波斯尼亚和黑塞哥维那案的裁决，这将使《欧盟稳定与结盟协定》生效。美国坚决支持欧洲联盟在欧盟特别代表彼得•索伦森的指导下越来越多地参与。高级代表办事处和欧盟在帮助波斯尼亚人民找到前进道路方面发挥相互补充的重要作用。我们欢迎他们在实地的出色合作。

其次，我们同意高级代表就 3 月 9 日一项用于解决国防财产和国有财产问题的原则的政治协议所表达的积极意见。我们敦促波斯尼亚和黑塞哥维那尽快通过登记国防财产实施该协议的国防财产部分，以便满足参与北约成员行动计划的条件。国家财产和国防财产交易的实施，将实现两项重大的 5+2 目标，使波斯尼亚和黑塞哥维那更接近于满足和平执行理事会有关关闭高级代表办事处的标准。在 5+2 标准得到满足之前，至关重要的是，该办事处要得到足够的资源和政治支持，以维护其《代顿和平协定》规定授权。

第三，美国仍坚定地致力于维护波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整。我们仍然深为关注目前从语言上对波斯尼亚主权进行的挑战以及逆转过去实施的改革的企图。高级代表的最新报告强调，塞族共和国高级官员发表民族主义的言论，承认蓄意阻挠代顿机构的行为以及提及国家解体。这样的言论无助于该国的向前发展，是不可接受的。

我们希望，有关各方不要攻击《代顿和平协定》和国家的宪法基础，而是要继续进行政治对话以便满足波斯尼亚所有公民的需求。在这方面，至关重要的是，在 10 月份进行市政选举之前，波斯尼亚人负责任地共同努力，以促进和解和加强波斯尼亚民主机构。

正如克林顿国务卿 2010 年 7 月所说的那样，在斯雷布雷尼察大屠杀 15 周年之际，

> “一个繁荣、自由和统一的波斯尼亚和黑塞哥维那是对那些在斯雷布雷尼察丧失生命的人最有价值的纪念，是对这样的悲剧永远不再重演的最佳保证”。

勒弗拉贝•杜海伦夫人(法国)(*以法语发言*)：我要感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁•因兹科先生所作的通报。法国无疑完全支持他有关国际社会团结的发言。

我要表示我赞成迈尔-哈廷先生代表欧洲联盟所作的发言。

在波斯尼亚和黑塞哥维那，在 15 个月的时间里，即将离任的政府仅能够处理日常业务，这一时期已经结束。尽管存在着旨在挑战波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完整的民族主义言论，但实地的局势仍然是平静和稳定的。不幸的是，改革和加强国家机构的进程早已失去了势头。

然而，正如因兹科先生强调的那样，建立由贝万达总理领导的政府，就《国家援助法》和《人口普查法》进行表决，以及于 3 月 9 日达成一项用于解决国防财产和国有财产所有权问题的原则的协议，是使该国回到向欧洲-大西洋一体化迈进的步骤。为 2012 年编制预算以及为 2012-2014 年期间编制财政框架的工作也取得了进展。

贝万达先生在宣誓就职时发表了讲话，他说该国融入欧洲的前景，尤其是《稳定与结盟协定》的生效，将是该国政府的优先事项，对此我们应予鼓励。我们呼吁波斯尼亚当局努力使该国《宪法》与《欧洲保护人权与基本自由公约》接轨。我们还鼓励他们尽可能妥善筹备 10 月 7 日的地方选举，为各地的具体情况特别是如斯雷布雷尼察这样的情况找到持久的妥协办法。

正如波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表因兹科先生所做的那样，我也欢迎欧洲联盟特别代表、欧

洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那特派团团长彼得·索伦森先生自 9 月份以来所做的努力，他为该国向加入欧盟的未来迈进做出了贡献。欧洲联盟的承诺正在取得成果，必须继续下去。

与安理会介入所有其它各地的工作一样，联合国必须根据政治和安全局势的事态发展来调整其存在。对欧洲联盟来说，它对此的理解是调整其民事和军事存在。今年夏天，特别代表办公室将特别在法治方面得到进一步加强。派驻欧洲联盟部队和“木槿花”行动的各特遣队将进一步缩减，重点将被重新放在对波斯尼亚武装部队的培训和咨询方面，当然，与此同时将保留在必要情况下执行任务以支持波斯尼亚当局的能力。

考虑到现在安全局势已多年保持平静，在政治对话和改革方面也取得了进展，包括朝着和平执行理事会(和执会)2008 年确定的五项目标和两个条件迈出了步伐，因而欧洲联盟有理由加大承诺，它还呼吁继续重新配置在波斯尼亚和黑塞哥维那的国际存在。

高级代表以国际社会的名义充当了和平协定的担保人。我们充分支持他的各种努力和与波斯尼亚各政治代表之间的对话。显然，必须根据局势的变化来制定他的任务并为他提供各种资源。我们相信，下周和执会指导委员会在萨拉热窝开会时将朝着这一方面迈出第一步。这个第一步就是对结束布尔奇科区的国际监督做出决定。

在 2011 年 12 月 5 日欧洲联盟外交部长理事会得出缩小波斯尼亚和黑塞哥维那问题特别代表办公室规模的明确结论 5 个月后，现在到了采取行动的时候了。我们应重新调整该办公室的工作，使其与欧洲联盟的工作形成互补。

最后，我愿再次强调我们致力于波斯尼亚和黑塞哥维那的独立、统一和领土完整。与其它巴尔干国家一样，该国也在向欧洲联盟及其价值观靠拢。作为安全理事会的一个成员，它最近证明了自己也是国际社会和联合国一个负责任的成员。4 月份它主办了关于可持续解决难民和境内流离失所者问题的国际捐助者会议，这表明该国已成为欧洲稳定的一个重要因素。在这个我们刚刚纪念过萨拉热窝开始被包围的悲哀时刻，我们对那些可怕日子后走过的历程更充满感激。

拉海尔先生(南非)(以英语发言)：南非欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生再次来到安全理事会。我们感谢他所作的全面通报。

我们祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那即将庆祝其加入联合国二十周年。

我们看到在报告所述期间取得了显著进展，我们希望，这将给解决波斯尼亚和黑塞哥维那未决问题带来良好兆头。南非欣见在 16 个月没有政府的情况下，代表院于 2 月 10 日任命了部长理事会。我们欢迎今年 3 月 9 日签署了关于国防和国家资产的协议。这些都是朝着处理和平执行理事会(和执会)指导委员会确立的“5+2”议程中两项未决目标取得的积极事态发展。我们希望，这些重要协议将使该国得以侧重于履行“5+2”议程剩余的义务。在这方面，我国代表团呼吁各方积极加入完成进程的工作，从而使波斯尼亚和黑塞哥维那人民完全承担起对其国家的责任。

我们认为，波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定取决于若干因素。各方均必须遵守法治和支撑该国政治架构的各项法律文书。政治领导层和国际存在应继续侧重于认可《代顿和平协定》所载的平衡和随后的政治架构，并竭尽全力使这一平衡得到尊重并保持。

我国代表团注意到去年年底通过了 2011 年预算，并鼓励各方做出妥协，并侧重于从速通过 2012 年预算，以使该国能够开始应对各种经济挑战，其中包括增长前景黯淡和失业率高的问题。

我们认识到这样的事实，即应以波斯尼亚和黑塞哥维那的一个永久宪法代替《代顿和平协定》。各方均应致力于为建立强有力和有代表性的国家架构进行宪法改革。

如果不开展众多族裔团体和实体间以及波斯尼亚各机构与高级代表之间的建设性对话，就不可能在实现持久和平与稳定方面取得显著进展。只有通过政治对话，才有可能解决诸如宪法改革和通过该国 2012 年预算等未决问题。还需做出的一个决定是，一旦和执会指导委员会设定的但至今尚未实现的目标和条件得到实现和满足，是否要关闭高级代表办公室。

实现和解应是继续对话的最终目标。和解的一个关键层面是各方致力于打击有罪不罚现象，将那些被控犯下战争罪行的人绳之以法。我们呼吁政府为授权执行这一任务的机构提供资源。

我国代表团重申，旨在削弱波斯尼亚国主权和领土完整以及高级代表权威的挑衅性、分裂性和民族主义的言行危及和解。我们呼吁各方避免采取会进一步削弱国家机构和延长目前紧张局势的行动。

最后，我国代表团鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那各方再次致力于充分履行其根据各项和平协定和协议承担的义务。政治意愿对于推进长期和平、稳定与和解的进程至关重要。南非继续致力于它作为安全理事会成员为支持波斯尼亚和黑塞哥维那的这些努力所承担的任务。

王民先生(中国)：我感谢因兹科高级代表刚才所作的通报。

当前，波黑局势总体平稳。中方高度评价波黑在维护和平、实现民族和解、恢复发展经济、加强法治建设等方面取得的成就。我们欢迎波黑有关各方通过对话协商达成协议，组成部长会议，并签署了有关财产分配原则的文件。

中方尊重波黑的独立、主权、国家统一和领土完整，尊重波黑人民对国家前途的选择，支持波黑各民族和睦相处，共谋发展。我们希望波黑各族人民着眼于国家的福祉和长远利益，积极通过对话解决分歧，增进政治互信，促进民族和解，全面履行《代顿和平协定》，不断推动各领域建设取得更大进展。

我们欢迎因兹科高级代表为推动波黑政治进程所作的努力，希望他根据有关授权，继续为推动执行《代顿和平协定》发挥积极和建设性的作用。我们注意到欧盟部队缩编的决定，希望欧盟部队加大对波黑武装部队能力建设的支持，使波黑能够尽快全面担负起维护国家主权与安全稳定的责任。

维护波黑的和平与稳定，促进经济社会发展，符合各方共同利益。与此同时，波黑问题十分复杂敏感，不仅涉及波黑本身，也涉及整个巴尔干地区的和平与稳定，国际社会在处理过程中应采取谨慎态度，注意多听取有关各方的意见和关切。中国愿与国际社会一道，继续为波黑实现持久和平、稳定与发展提供力所能及的支持和帮助。

塔拉尔先生(巴基斯坦)(*以英语发言*)：我们要与其他安理会成员一道，感谢瓦伦丁·因兹科高级代表提交的报告(见 S/2012/307)和他今天下午所作的通报。

巴基斯坦完全致力于维护波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整。因此，我们支持尽一切努力加强国家一级政府机构，同时保护所有族裔实体的权利和特权。重要的是，各方应当承认并且遵守权力分配方面的国际法律框架。

我们欢迎在本报告所述期间出现的积极事态发展和取得的进展，包括组建了国家一级的政府，并且通过了 2011 年的预算。该国当局现在应当把重点放在经济发展上，因为除其他因素外，这个方面由于组建政府和通过预算久拖不决而受到不利影响。除经济增长前景不佳外，该国不断恶化的财政状况及高失业率都要求该国当局在国际社会的支持下，认真采取行动。

就用来解决公共和军事资产所有权和使用权问题的原则达成的协议是一个重要的事态发展。我们希望，在执行这项协议方面将取得进展，这需要通过必要的法律法案，并且分别缔结政府间协议。

与高级代表在报告中所表示的一样，巴基斯坦也对民族主义政治态势和某些人质疑《代顿和平协定》，

特别是质疑该国主权和领土完整的言论感到关切。据报发生的质疑国家一级机构、职能和法律以及挑战高级代表权威的法律和政治行为，都令人感到严重关切。这些事态发展会破坏气氛，并且破坏长期和平共处的前景。因此，应当避免出现质疑《代顿和平协定》及其体制安排的行为以及分裂性言论。

我们敦促波斯尼亚和黑塞哥维那领导人通过对话解决他们的分歧。高级代表办事处应当在这方面发挥支持性作用。我们注意到，尽管在这两个问题上有一些取得进展的迹象，但本报告所述期间，在关闭高级代表办事处所需的五个目标和两个必要条件中，没有一个待解决的问题得到解决。在这种情况下，高级代表在一个资源充足的办事处的支持下继续开展其重要工作是完全合理的，也是必要的。

巴基斯坦支持作一切努力来确保波斯尼亚和黑塞哥维那的安全环境，并且真诚希望，该国政治领导人将本着对话和合作精神携起手来，克服该国面临的政治和经济挑战。我们希望，到高级代表提交下一份报告的时候，我们将看到更多积极的事态发展。

卡布拉尔先生(葡萄牙)(*以英语发言*)：我谨欢迎高级代表瓦伦丁·因兹科大使与会，并要向他表示，葡萄牙赞赏并且支持他和他的办事处为波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定而开展的重要和艰巨的工作。我也感谢他提交了非常全面的报告(见S/2012/307)。

葡萄牙当然赞同在欧洲联盟观察员稍后将作的发言中表达的意见，不过，请允许我强调我国感到特别关切的一些问题。

波斯尼亚和黑塞哥维那为克服 2010 年 10 月选举后的政治僵局作出了重要努力，这一僵局影响了国家政策的制订，影响了它朝着满足关闭办事处的“5+2”要求的方向取得进展，也影响了它加入欧洲联盟和北约的进程。在这方面，政治领导人和有关当局的建设性态度十分值得赞赏和鼓励，这样，开展相关改革的积极势头才不会丧失。

在这些改革中，考虑到该国所处的困难状况，经济改革特别重要。在这方面，我们重申，迫切需要通过 2012 年国家预算以及 2012-2014 年全面财政框架，因为它们将有助于加强波斯尼亚和黑塞哥维那的社会和经济稳定，归根结底，将有助于整个地区的和平与安全。我们在过去几个月中看到，波斯尼亚和黑塞哥维那财政架构在各个层面都面临挑战，这些挑战直接威胁联邦政府的运作和可持续性，并且有可能给政府而且实际上给在这方面面临非常复杂情况的整个国家制造新的障碍。

最后，国际社会，特别是欧洲联盟必须继续与波斯尼亚和黑塞哥维那充分接触。我们欢迎加强欧洲联盟在该国的代表机构，也支持欧洲联盟部队，特别是欧洲联盟警察特派团，欧洲联盟特别代表和欧盟部队木槿花行动很快将承担起该特派团的职责。我们认为，欧盟部队的使命及其存在对波斯尼亚和黑塞哥维那来说仍然非常重要。我们也在考虑目前就重组国际派驻机构进行的讨论，目的是反映波斯尼亚和黑塞哥维那具体需求，并且以充分、建设性和开放的方式满足这些需求。

卢利什基先生(摩洛哥)(*以法语发言*)：我首先要感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生提交他关于波斯尼亚和黑塞哥维那局势以及执行和平协定所取得进展的报告(见 S/2012/307)。我向他保证我们的充分支持。

安全理事会今天的辩论会适逢波斯尼亚和黑塞哥维那历史上的一个重要时刻，因为它正值该国加入联合国二十周年纪念。因兹科先生很有说服力而且充满激情地向我们描述了这一事件的象征意义。

高级代表的最新报告是在波斯尼亚和黑塞哥维那国家政治处于困境的时候提交的，不过也有一些令人鼓舞的重要事态发展，包括组建了新的部长会议并通过预算，在军事和公共资产问题上取得了进展以及颁布了关于人口普查、政府援助和财产分配的法律。这些事态发展体现出了对话、妥协和和解精神，我们对此表示欢迎。这种精神对该国和整个地区的未来而

言是一个好兆头。不过遗憾的是，各种现实的威胁，包括对波斯尼亚和黑塞哥维那领土完整的威胁、联邦一级法律法规的废除以及某些地区不承认联邦当局的做法，都给迄今所取得的进展蒙上阴影。如果这些把戏继续下去，就有可能破坏在波斯尼亚和黑塞哥维那作出的努力以及国际社会自签署《代顿和平协定》以来为使该国回归和平、和谐与和解道路而作的努力。

因此，我们呼吁波斯尼亚政治舞台上的各个主角避免任何可能损害当前全国和解进程，或是波斯尼亚当局为建立一个可以生存的和平国家所作努力的言论或行动。目前波斯尼亚和黑塞哥维那需要其社区的团结和支持，以便应对它面临的重建与发展的巨大挑战，加剧紧张局势和进行挑拨和分裂，对任何社区都没有好处。

作为在 1995 至 1999 年期间派驻波斯尼亚和黑塞哥维那的大使，我能够第一手了解战争之后的破坏和苦难，但我同时也见证了人民的开放与容忍精神以及对生活的热爱。摩洛哥始终对该区域的和平抱有坚定信念，曾经并将继续对这一和平作出贡献。建立这种和平是不容易的，将需要很长的时间来巩固它，但是，对于区域中每一个民族而言，这是绝对必要和有利的。

年轻的波斯尼亚和黑塞哥维那共和国已经在和解和建立民主国家的道路上走了很长的路。全体波斯尼亚人都感受到了法治的保护。应当由我们以一切可能的手段来帮助这个国家进行建设和发展。

艾克先生(德国)(*以英语发言*)：我要同各位同事一道感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表的全面和翔实的通报。

德国赞同欧洲联盟(欧盟)观察员将要进行的发言。

在一场把波斯尼亚和黑塞哥维那带到暴力和解体的边缘的毁灭性战争的 17 年之后，安全局势是平静和稳定的。我们在 6 个月前的上次辩论中已经提到这个事实(见 S/PV.6659)。但是，当时该国陷于政治瘫痪的状况。

今天，我们能够对重大改善表示欢迎。该国的政治进程已经获得明显势头。在选举超过 15 个月之后，新的国家级政府终于成立。凭借 2011 年的预算，该国已开始恢复采取财政行动的能力。最近关于国家援助和将于 2013 年进行的人口普查的法律是同样重要的，并且是加入欧盟进程的先决条件。关于在国家和各实体之间分配国家和军事财产的决定，为启动波斯尼亚和黑塞哥维那加入北约的行动计划奠定了基础。

德国赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人开始克服分歧，为实现妥协进行建设性的合作。但是，仍然存在重大挑战。最为紧迫的挑战是早就应当执行的欧洲人权法院关于“Sejdic-Finci 诉波斯尼亚和黑塞哥维那案”的裁决，该案涉及少数民族当选为波斯尼亚主席团成员和议会第二院成员的权利。在这方面作出可信的努力，是迈出加入欧盟的下一步的先决条件，即同欧洲联盟达成的稳定与结盟协定的生效。

波斯尼亚和黑塞哥维那必须继续坚定走在改革的道路上，尤其要在融入欧洲的道路上赶上邻国的步伐。这个责任首先落在波斯尼亚和黑塞哥维那的政治领导人身上。他们应当把整个国家的利益和全体公民的福祉放在首位。

欧洲联盟拥有经过考验的政治意愿和必要的工具，以支持波斯尼亚和黑塞哥维那执行这项任务。欧盟的方法建立在一个明确和简单的概念的基础之上——为了受益于欧盟的提议，波斯尼亚和黑塞哥维那必须在一个全面改革进程中当家作主，逐步把该国引向加入欧盟。根据这一方法，欧盟在萨拉热窝的特别代表作出不懈努力，协助过去数月的积极发展。

过去无疑需要国际社会进行密切和广泛的监测与监督。但是，它尚未成功地向波斯尼亚和黑塞哥维那的政客提供奖励，以便寻求妥协解决办法，而不是推动其民族主义的议程。德国全心全意地欢迎高级代

表及其办事处在过去 17 年间对波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定作出的不可或缺的贡献。

但是，现在要注重那些已表明能够带来积极发展的概念和工具，而不是过时的方法。加入欧盟的前景终于在波斯尼亚和黑塞哥维那占据中心地位；我们现在可以解除高级代表办事处那些已被欧盟及其实地代表完成的任务。

关于高级代表办事处目前和以前工作人员在法律诉讼中的豁免权问题，我们继续赞同在某个阶段实现可持续和全面的解决。

请允许我最后再次强调，我们致力于一个主权和统一的波斯尼亚和黑塞哥维那，它享有领土完整、推动区域和平与稳定，并且愿意和能够依靠本身的能力开展加入欧盟的进程。

罗森塔尔先生(危地马拉)(*以西班牙语发言*)：首先，我谨向波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生表示欢迎并感谢他的通报，我们仔细听取了他的通报。

我们致力于《代顿协定》，并致力于捍卫和维护波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整。我们认为，政治领导人和国际存在继续注重《代顿协定》和随后的政治结构所达成的平衡，是极其重要的。我们确信，这些协定的所有各方将继续认识到过去 15 年的成就的重要性，并捍卫《和平总框架协定》。该《协定》是一份活的文件，其含义随着时间的推移同波斯尼亚和黑塞哥维那一道演变。

我们仅对因兹科先生的报告发表 4 点评论。第一，我们对于完成政府的组建感到高兴，尽管晚了 15 个月。显然，如果要取得具体进展，现在必须恢复政治对话。在陷于僵局期间，波斯尼亚和黑塞哥维那不仅遭遇政治动乱，而且也遭遇经济动乱。在这方面，我们相信，组建政府的重要步骤，将为机构性进展提供一个基础，并且为波斯尼亚和黑塞哥维那成为一个稳定、经济繁荣和民主的国家奠定基础。一个鲜明的例子就是最近一读通过了 2012 年预算，特别是因为预算为今年举行地方选举和来年开展自 1991 年以来的第一次人口普查划拨了资源。我们欣见该国颁布了《2013 年波斯尼亚和黑塞哥维那人口普查、家庭和公寓法》。鉴于大量人口自战争开始以来流离失所，我们认为该法律很重要。

第二，我们还对 3 月 9 日达成的关于用于解决国防财产和国有财产所有权和使用权问题的原则的协议持积极看法。协议无疑将促进从高级代表办事处过渡所需的五项目标和两项条件的实现。我们应当利用眼下的政治环境，鼓励各方为此加倍努力。我们认为，在解决波斯尼亚冲突的这一阶段，将波斯尼亚和黑塞哥维那今后的责任移交给波斯尼亚人自己的时机已经成熟。

这就涉及到我们的第三个观点，即关于布尔奇科特区。我们意识到它对波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定很重要。我们饶有兴趣地等待即将于下周举行的和平执行委员会指导委员会会议。会上要审议各种问题，特别是有可能就终止监督布尔奇科特区一事通过决定。这就需要确保当地机构能够有效而可靠地运转。同样，这还需要维持《和平总框架协定》附件 2 设立的仲裁法庭作为一个机制，来确保最终裁决所规定的重大和有约束力的义务得到遵守。

第四，我们应当回顾这一事实，即《代顿和平协定》应当由波斯尼亚永久宪法来取代。我们敦促有关各方再次专注于宪政改革；其目的是建立强有力的代议制国家结构。我们注意到成立了旨在执行欧洲人权法院裁决的议会临时联合委员会。我们将饶有兴趣地跟踪这项重要工作的成果。

我们知道，波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定取决于各种因素。本报告(见 S/2012/307)将波斯尼亚和黑塞哥维那获得独立并被一致接纳为联合国会员国的二十周年纪念日作为一个契机，来反思经验教训，并思考今后要走的路。无疑，波斯尼亚和黑塞哥维那及周边地区的当今局势优于 20 年前。我们的使命能否成功取决于包括国际社会在内的各方是否遵守法治，尊重支撑该国政治结构的法律文书。

阿尔萨特先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：哥伦比亚感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生就《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》执行情况的最新进展所作的清晰详尽的通报。同样，我们支持他在《协定》附件 10 相关问题上所做的工作。

我们要再次重申，我们支持《代顿和平协定》及其附件。我们认为，它为世界上这一重要地区中的和平共处铺平了道路。我们满意地注意到，由《协定》衍生出各方之间的政治对话，在一些领域已取得进展，例如波斯尼亚和黑塞哥维那代表院任命了部长会议。我们认为，这种精神正是和解与持久和平之路的标志。

我们知道，要实现关闭高级代表办事处所需的五项目标和两项条件，还需要在其他问题上取得进展。朝着这一方向迈出的一步是就用于解决国防财产和国有财产所有权和使用权问题的原则达成了协议，组成国家一级执政联盟的 6 个政党的领导人 3 月 9 日签署了协议，部长会议 3 月 21 日批准该协议。执行国防财产的协议是波斯尼亚和黑塞哥维那朝着全面参加北大西洋公约组织成员行动计划的方向上取得的又一进展；这一目标无疑是非常重要的。

然而，令人遗憾的是，几年过去了，尽管国际社会在整个进程中一直提供援助，但是政治行动和法律措施依然是由那些藐视机构、破坏执行《和平协定》的区域实体推出的。那些企图在波斯尼亚和黑塞哥维那的法庭上和检察官办公室里废除法律的行动挑战着宪法秩序，令人感到关切。

因此，我们敦促各方做出政治承诺，确保其行政和立法行为与《和平总框架协定》设立的国家机构相协调，并顾及到强化机构和建设和平的责任属于波斯尼亚和黑塞哥维那全体人民和当局，终止那些可能削弱国家一级机构能力、与这些能力重叠或攫取这些能力的行为。

与此同样偏颇的是上述同样实体的一些高级官员使用民族主义言论，挑战波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整与统一，暗示国家可能要解体。我们再次呼吁避免任何激进言论，并敦促各方努力强化机构并实现这类分歧的政治解决办法，维护国家主权和领土完整。

还有其它问题，诸如宏观经济事务等；虽然这些问题不是波斯尼亚和黑塞哥维那特有的问题，但是鉴于该国财政状况的恶化、黯淡的增长前景、失业程度以及与经济困境相联的社会问题，上述问题就需要引起特别关注。财政委员会在通过 2012-2014 年预算总体财政框架上取得了进展，朝着应对这类挑战的方向迈出了一步。我们相信，通过努力工作和发挥领导作用，当局能够克服这些困难和我谈到的其他挑战。哥伦比亚一定会本着合作与友谊的精神，竭力支持他们理应享有的对和平与繁荣的正当渴求。

库马尔先生(印度)(以英语发言)：首先，我愿欢迎高级代表瓦伦丁·因兹科来到安理会，并感谢他的全面通报和他就波斯尼亚和黑塞哥维那局势所提交的报告(S/2012/307)。

在报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那出现了积极的政治事态发展，这令人满意。双方达成了一项范围广泛的协议，促成在 2010 年 10 月选举后长达近 15 个月的僵局之后组成了新的部长会议。波黑主席团定期开会，并在外交政策上做出了若干应可有利于该国最终融入欧洲-大西洋体系的决定。

值得称道的是，在总体财政框架方面也取得了进展，并且通过了两项与欧洲联盟有关的重要法律，一是国家援助法，二是人口普查法。就解除对国有电力传输公司的限制达成的协议也是一个值得欢迎的事态发展。

波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、黑山以及塞尔维亚四国外长就合作保护并增进难民、返回者和境内流离失所者权利所发表的联合宣言应可成为一项重要的建立信任措施。这种合作不仅将促进区域合作，还将有助于这些国家实现其融入欧洲-大西洋体系的共同愿望。

我们注意到，在关闭高级代表办公室所必需的五项目标和两个条件中，迄今没有任何一个得到落实。但是，我们欣见 3 月 9 日就国有财产和国防财产达成的协议有可能使财产分配问题得到可接受而且可持续的解决，这将满足五项目标和两项条件中的两项。此外，当前在有关布尔奇科监督工作的未来的讨论中取得的进展可有助于实现五项目标中的又一项目标。

我们希望波斯尼亚和黑塞哥维那各方将本着妥协和成熟的精神，继续致力于处理各种财政问题，以便扭转目前经济前景恶化的趋势，使该国重新走上衰退前那些年高增长的道路。

欧洲联盟和北约军事特派团通过在波斯尼亚和黑塞哥维那的持续驻留发挥了重要作用，确保了该国公民即使在政治局势紧张的情况下也享有安全和保障。我们赞扬这些努力。

正如我们在安全理事会先前会议上说过的那样，波斯尼亚和黑塞哥维那是一个从一场内战废墟上建设一个新国家的全新体验，1990 年代前南斯拉夫各族人民不得不经受这场内战。建设一个多族裔、多语言、多文化和多宗教的国家从来都不是一件轻而易举的事情。在高级代表的报告和通报中讨论的各种问题是在建设一个居住着有着不同信仰、属于多个族裔而且使用多种语言的人民的国家时必然会遇到的问题。我们本国过去六十年来的经验让我们坚信，尽管建设这样一个国家的道路是漫长而艰辛的，但是其成果非常值得我们付出这些努力。

因此，解决波斯尼亚和黑塞哥维那人民所面临的各种问题需要耐心、决心和彼此包容。单方面行动、相互猜疑、言辞空洞以及违反《和平总框架协定》，只会破坏政治和社会气氛，延误民众目标的实现。因此，我们敦促波黑领导人和国际社会面对遇到的各种问题要坚持不懈。

最后，我愿高度赞扬因兹科高级代表为帮助波斯尼亚和黑塞哥维那人民及其领导人努力建设自己的国家而做的工作。我们完全支持他的工作。

泰瑟姆先生(联合王国)(以英语发言)：我也欢迎因兹科特别代表来到安全理事会，并感谢他的报告(见 S/2012/307)。联合王国感谢高级代表有原则地做出了不懈努力，以确保《和平总框架协定》得到执行，并促进波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定与改革。

我们欢迎高级代表对近来事态发展所做的评估。我们要同他一道，欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那在加入欧洲联盟(欧盟)和北约的道路上向前迈出的试探性步伐。2 月份，我们终于看到组建了重视加入欧盟并实现经济稳定这两项共同目标的新的国家级政府。我们很快看到了积极成果，关于国家援助和人口普查的两部法律已获得通过。波斯尼亚和黑塞哥维那政府把确保与欧洲联盟所签的《稳定与结盟协定》的生效视为优先事项。它还希望在今年提出加入欧盟的正式申请。倘若剩下的标准得到满足，这两项都是可以实现的。我们要与高级代表一道，鼓励政治领导人通过认真努力和妥协来落实改革，从而证明其承诺。

我们也欢迎在达到关闭高级代表办公室所需满足的五项目标以及两个条件中的一些目标和条件方面取得进展。我们敦促充分执行关于国防财产和国有财产登记的政治协议。

正如高级代表明确表示的那样，目前是新政府成立初期，进展依然脆弱。过去曾发生过许下诺言却未兑现的情况。仍有迹象表明，一些政界人士把其民族主义政治图谋置于国家及人民的需求之上。尤其令人关切的是那些挑战波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完整的言论、关于国家解体的说法以及将实体视为国家的企图。这些言论是不能接受的，与波斯尼亚和黑塞哥维那人民的利益背道而驰。这些威胁让我们清醒地认识到，高级代表在坚持执行《和平总框架协定》方面所起的作用仍然很重要。

我们还注意到，特别是斯雷布雷尼察和莫斯塔尔两地与 10 月份市政选举有关的紧张态势正在日益加剧，我们呼吁各党派和族裔团体的领导人避免发表加剧紧张的分裂性言论，相反要为所有人的利益服务，并推动和解。

波斯尼亚和黑塞哥维那战争爆发二十年后，重要的是要牢记这场战争带来的惨痛人命代价，并纪念其受害者。但是，我们还必须肯定，波斯尼亚和黑塞哥维那今天有很多可引以为豪的地方。展望未来，2012 年显然是该国充满机遇的一年。为抓住这一机遇，我们有必要在执行 Sejdic-Finci 诉波斯尼亚和黑塞哥维那一案的裁决方面紧急取得进展，以便波斯尼亚和黑塞哥维那的欧盟《稳定与结盟协定》能够生效。

我们完全支持欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那采取的策略。欧盟特别代表和代表团团长彼得•索伦森先生的工作非常出色。我们赞扬他与因兹科高级代表结成的合作关系。高级代表办公室和欧盟没有理由不以互补方式携手努力，它们完全有理由这样做。

欧洲联盟应采取鼓励措施，引导波斯尼亚和黑塞哥维那向前迈进，并且随着高级代表办公室逐步缩小规模，根据已取得的实际进展，更多地在该国发挥主导作用。尽管如此，高级代表办公室仍将继续发挥关键作用，坚持执行《代顿协定》直到 5+2 条件得到满足。与此同时，该办公室的行政权力仍提供了关键保障。我们绝不能失去耐心或在时机不成熟时仓促做出重大变化。

联合王国大力支持因兹科高级代表所作的评估，即：欧洲联盟部队“木槿花”行动所担负的执勤任务继续为波斯尼亚和黑塞哥维那人民提供重要的保障，为支持该国努力维持一个安全和有保障的环境发挥核心作用。防止局势不稳定的国际保障与强有力的欧盟存在一道，仍是至关重要的。我们期待安全理事会今年秋季将欧洲联盟部队“木槿花”行动的执勤任务期限再延长一年。

姆贝乌先生(多哥)(*以法语发言*)：我愿感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁•因兹科先生提出关于该国局势的半年期报告(见 S/2012/307)。

多哥欢迎在波斯尼亚和黑塞哥维那境内取得的重要政治进展，尤其是在 2010 年 10 月大选结束超过 16 个月之后于 2 月 10 日组建了新的中央政府。

我国十分关切地关注当前的政治僵局，僵局使波斯尼亚和黑塞哥维那机构的正常运作放缓，特别是导致该国履行国家和国际义务的工作更加缓慢。该国政治领导人达成的妥协证明，只要有政治决心，波斯尼亚和黑塞哥维那就能够应对它面临的挑战。波斯尼亚和黑塞哥维那采取的诸多行动，包括通过与加入欧洲联盟进程有关的措施表明，新的势头正在发挥作用，应当得到支持。

我国还要赞扬政治领导人在实现关闭高级代表办事处所需的五项目标和两个条件方面取得了进展，并且于 2012 年 3 月签署了一项协议，为解决与国防和国家财产所有权问题开辟了道路。我们希望，相关当局将在各自层面上迅速采取适当措施，以执行这项协议。

此外，我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那于 2012 年 3 月 30 日批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。通过批准这项公约，该国致力于开展调查，以查明失踪人员的下落，起诉造成失踪的罪魁祸首，并且为失踪人员家庭提供充分补偿，这是打击有罪不罚现象方面的显著进展。

这些重要成就不应让我们忽视在建立一个真正有效运作的多族裔国家方面依然存在的障碍和挑战。实际上，根据这份报告，不同族群之间的政治局势依旧紧张，《代顿和平协定》遭遇某些领导人的阻力，他们想要加强其实体的自治权，在情况允许时走向独立，而另外一些人则要求建立以克族为多数民族的第三个实体。

在这方面，多哥对民族主义言论感到痛惜，这些言论破坏中央国家机构，也破坏国际社会为实现该国和整个地区和平与稳定所作的努力。我们仍然认为，只有进行坦诚和真诚对话和努力寻求妥协才会导致分歧得到持久和彻底的解决。正因为如此，我们吁请波斯尼亚和黑塞哥维那所有政治领导人避免一切单方面和有派别的解决办法，并且打击破坏该国稳定的极端主义、宗教仇恨和暴力。同样，多哥敦促他们共同努力，以便开展必要改革，使该国走上通往国家和

区域更加一体化的道路。只有这样做，他们才将能够为其公民确保和平与繁荣。

最后，我要表示，我国完全支持高级代表为履行其在波斯尼亚和黑塞哥维那任务所作的努力，也支持努力促进尊重《代顿和平协定》及该国稳定的文职和军事工作人员。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们欢迎因兹科高级代表。遗憾的是，我们必须指出，他今天和过去多次作出的分析并不客观。他对波斯尼亚和黑塞哥维那局势所作的分析依旧有缺陷，带有对波斯尼亚塞族领导人存在偏见的批评。

为了更客观地了解波斯尼亚和黑塞哥维那目前的进程，我们建议安全理事会成员也读一读塞族共和国提交给安全理事会的第七次报告，在这份报告中，波斯尼亚塞族对国际法和《代顿和平协定》精神的承诺不言自明。文件引述的事实清楚证实，巴尼亚卢卡为高级代表的报告(见 S/2012/307)所指出的、该国取得的积极进展作出了重要贡献。这些事实还表明，与波斯尼亚和黑塞哥维那联邦相比，塞族共和国在从经济到族裔间和解到尊重人权等各个领域都发展得更为成功。

我们认为，国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那现阶段的主要责任是把对波斯尼亚和黑塞哥维那命运负有的责任移交给波斯尼亚人自己。从实际上说，这意味着撤销高级代表办事处，并为此回到和平执行理事会指导委员会确定的五项目标和两个条件上来。

我们注意到，近几年来，波斯尼亚和黑塞哥维那的安全局势保持稳定。这也体现了波斯尼亚国家体制的成熟度。最近几个月里，波斯尼亚内部的对话取得了进展。设立整个波斯尼亚的机构的工作已经完成。就 2012 年预算达成了妥协。波斯尼亚和黑塞哥维那的政治领导人已商定在国家和各个实体之间分配财产，包括国防财产的条件和时间表。特别重要的是最近达成协议，即国家财产所有权问题实质上是国际社会五项目标加两个条件议程中尚未满足的主要条件，执行这项协议将能够使高级代表办事处关闭。

尽管分歧继续存在，但对话正在向前推进。这证明，波斯尼亚领导人能够在没有外部参与的情况下，自己就目前的问题达成妥协。在这方面，我们要强调，俄罗斯联邦原则上反对国际社会干预波斯尼亚的内部谈判进程。任何对一方的外部支持都会破坏该国脆弱的政治均势。与此完全相关的是，波族政党领导人绕过《代顿协定》授权的程序，要求通过高级代表的决定修改选举法。这是企图延长临时安排的期限，以使那些目前没有居住在斯雷布雷尼察飞地的公民能够参加 2012 年 10 月的市政选举投票。

我们坚决反对高级代表任意使用其波恩权力的做法。我们的根本立场是，只有在《代顿和平协定》遭到严重违反，有可能破坏波斯尼亚和黑塞哥维那局势稳定的特殊情况下才有理由使用紧急措施。

我们认为，考虑在近期结束布尔奇科特区的监督制度，并且关闭高级代表另设的办事处是现实的。我们认为，应当在和平执行理事会指导委员会即将于 5 月 22 日和 23 日举行的会议上作出相关决定。

在这方面，我们感到关切的是，波斯尼亚和黑塞哥维那主席团现任主席伊泽特贝戈维奇先生最近采取步骤，要求和平执行理事会指导委员会成员国不要在 5 月就结束在布尔奇科特区的任务作出决定，其冠冕堂皇的借口是这个特区显然没有能力独立运作。这种做法从形式或实质上都是不可接受的。伊泽特贝戈维奇先生违反《代顿和平协定》，提出了个人的意见，这一意见不符合其它组成实体政府采取的立场，也与国际和波斯尼亚内部的对话相冲突。

我们认为如果加强欧洲联盟(欧盟)在波斯尼亚和黑塞哥维那的军事行动，就是朝关闭高级代表办事处方向迈出的一步。在这种背景下，我们欢迎分设高级代表和欧盟特别代表二职。我们坚信，这两位国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那代表工作取得成功的先决条件应是严格遵守其授权。我们认为，他们不应逾越各自的职责范围。

我们承认，必须根据欧洲人权法院对 Sejdic Finci 诉波斯尼亚和黑塞哥维一案作出的裁决，对《波斯尼亚和黑塞哥维那宪法》作出修改。在这个问题上达成妥协是有可能的。我们认为，有关关键解决方案问题的决定应当在安全理事会和和平执行理事会指导委员会等国际论坛上作出。

主席(以英语发言)：我现在以阿塞拜疆代表的身份发言。

首先，我感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁•因兹科先生提交关于执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》的第四十一次报告(见 S/2012/307)。

阿塞拜疆欢迎在报告所述期间所取得的进展，包括恢复政治对话以及 6 个政党领导人达成一些重要协议。为了达到关闭高级代表办事处所需满足的一些目标而采取的重要步骤，也是积极的事态发展。

与此同时，我们对《和平总框架协定》仍然面临的一些威胁感到关切。阿塞拜疆谴责一些方面对波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整提出挑战，并企图破坏以往与执行《和平协定》有关的改革。

正如高级代表在其报告中指出的那样，在报告所述期间，同前南斯拉夫问题国际刑事法庭的合作令人满意。

该国的经济和社会局势依然复杂。与此同时，我们满意地注意到，同 2010 年相比，2011 年的经济数据显示了某些改善的迹象。我们呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那所有政治派系把重点放在经济和发展优先事项上。

我们积极看待波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、黑山和塞尔维亚等国外长 2011 年 11 月签署的联合声明，其中要求这些国家的政府进行真诚合作，以保护并增进难民、回返者和境内流离失所者的权利，结束他们背井离乡的状况，让他们能够作为平等公民在这四个国家中生活。在这方面，最为重要的是，应处理并解决所有悬而未决问题，包括财产问题，以便确保返回者不可剥夺的权利获得充分的保障和落实。

我恢复行使安理会主席的职责。

我现在请托马斯•迈尔-哈廷先生阁下发言。

迈尔-哈廷先生(以英语发言)：我荣幸地代表欧洲联盟(欧盟)发言。加入国克罗地亚，候选国前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山和冰岛，参与稳定与结盟进程的可能的候选国阿尔巴尼亚，欧盟经济区的欧洲自由贸易联盟成员国挪威，以及乌克兰和摩尔多瓦共和国赞同这一发言。

我要同其他发言者一道，欢迎高级代表瓦伦丁•因兹科回到安理会。

我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那最近的积极事态发展，并重申我们大力支持该国走上融入欧洲的道路。我们赞扬有关当局和政治领导人作出具体努力，本着妥协精神作出决定。在长期陷于停滞状况之后，加入欧洲联盟的前景终于开始在政治议程中占主导地位。欧洲联盟欢迎国家一级政府的组建以及《国家援助法》和《人口普查法》的通过。及时和适当执行这些法律，将不仅有助于在加入欧洲联盟方面取得更大进展，而且也有助于波斯尼亚和黑塞哥维那的和平、稳定与繁荣。

在波斯尼亚和黑塞哥维那出现的势头是积极的，必须维持下去。具体而言，波斯尼亚和黑塞哥维那迫切需要使其《宪法》符合《欧洲人权公约》。执行欧洲人权法院对“Sejdic-Finci 案”的裁决，将是促使欧洲联盟在可预计的将来认定其加入欧盟的申请具有可信度的一个重要因素。

除其他目标外，也迫切需要进行社会经济改革。在这方面，我们期待 2012 年国家预算和 2012-2014 年总体财政框架的通过，这对于该国制定面向增长的政策并且接受和利用国际经济和财政援助，包括欧洲联盟提供的相当规模的支助而言，是至关重要的。

欧洲联盟也欢迎并支持按照政治领导人就国防和国家财产达成的原则协议，在执行五项目标和两项条件方面取得的更大进展。欧洲联盟期待和平执行理事会指导委员会在下周的会议上作出决定，结束对布尔奇科区的监督。必须强调指出，波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人的首要责任是取得具体和显著的进展，以便能够进一步调整国际存在，包括高级代表办事处。

欧洲联盟期待在适当论坛上继续同国际社会讨论如何调整国际存在，包括缩小其规模并可能把高级代表办事处迁往他处。在这方面，它注意到目前正在讨论高级代表办事处同欧洲联盟之间任务的重叠。

欧洲联盟最近加强了其在波斯尼亚和黑塞哥维那的工作力度和在该国的政治存在，以便协助它在融入欧洲方面取得进展。新的欧洲联盟特别代表和代表团团长由彼得·索伦森一人担任，他负责领导在欧盟所涉事务上对波斯尼亚和黑塞哥维那提供帮助。他日益同该国政府和政治领导人进行互动接触。

实地的两个危机管理特派团也体现了欧洲联盟的承诺。第一个是欧洲联盟警察特派团，它将在下个月底结束任期，它剩余的战略任务将移交给欧洲联盟特别代表和一个技术援助方案。第二个特派团是欧盟领导的部队(欧盟部队)“木槿花行动”，它仍然是欧洲联盟在该国总体战略的一个重要因素。“木槿花行动”继续注重能力建设和培训，同时继续随时了解实地情况，并且是一支可信的后备力量，可以按照第2019(2011)号决议的规定，在必要情况下为维护或恢复安全可靠环境的努力提供支持。

波斯尼亚和黑塞哥维那的总体安全局势是稳定的。必须在即将到来的选举期间维持安全与政治稳定。在这方面，欧洲联盟鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那的政治代表继续本着妥协精神，为了国家的长期利益而努力，避免那些可能损害公民利益的分裂言论和行动。

我们完全支持高级代表的权威，并欢迎同欧洲联盟特别代表密切合作。此外，我们重申，我们毫不动摇地致力于维护波斯尼亚和黑塞哥维那这个主权、统一国家的领土完整。

波斯尼亚和黑塞哥维那自 1990 年代末战争结束以来已取得长足进展。它目前正从一个依赖国际存在的国家转变成为国际社会一个负责任、能作贡献的成员，这是一个主要由波斯尼亚和黑塞哥维那主导和领导的进程，它在 2010-2011 年参加安理会的工作就是这一转变的一个事例。欧洲联盟将继续积极支持波斯尼亚和黑塞哥维那不断向前迈进，成为一个稳定、有活力、和平、多民族和统一的国家，同邻国进行和平合作，并且不可逆转地走上加入欧洲联盟的道路。

主席(以英语发言)：我请塞尔维亚代表发言。

斯塔塞维奇先生(塞尔维亚)(以英语发言)：我很高兴地看到友好的阿塞拜疆的代表担任安全理事会主席。首先，请允许我向波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生表示欢迎，并感谢他提出报告(见 S/2012/307)。

同样在这一场合，我要指出塞尔维亚共和国对于作为波斯尼亚和黑塞哥维那以及整个西巴尔干稳定的基础的《代顿和平协定》的一贯态度。塞尔维亚致力于波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整和主权以及不干涉其内政。我们将支持由两个实体以及三个组成民族经由全面共识达成、改变《代顿协定》所界定的内部制度的任何协议。

我们期望最近完成的建立波斯尼亚和黑塞哥维那所有政府机构的进程能够对波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定做出进一步的贡献，并推动波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲的步伐。

塞尔维亚欢迎最近在波斯尼亚和黑塞哥维那通过的决定，认为这些决定是该国在走向欧洲联盟道路上迈出的重要步伐。我们认为，需要欧洲联盟给予更多、更具体的鼓励，以便进一步稳定该国的局势。

我们赞赏并欣见波斯尼亚和黑塞哥维那外长兹拉特科·拉古姆季亚将贝尔格莱德作为其第一次国外之行的目的地。当时，两国重申了它们对双边关系的

重视，并表明促进两国关系与合作得以进一步全面推进的愿望。我们准备继续促进与波斯尼亚和黑塞哥维那在交流经验和就融入欧洲提供互助以便实现我们加入欧洲大家庭的共同目标方面的合作。

我们认为，只有通过两个实体和三个组成民族的对话与妥协，才能达成持久解决办法。我们认为，国际社会应该非常审慎地对待波斯尼亚和黑塞哥维那三个组成民族之间的关系，并尊重他们的利益。塞尔维亚鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那各方做出更多努力，就所有未决问题达成持久解决办法。

我们认为，有时候，一个实体人民的代表会在他们认为有损其人民权利的事情上直言不讳地作出反应，遇到这种情况时，对这一实体提出批评，并称其“反对代顿”，这种做法是适得其反。在此种情况下，需要更细致的分析，以便找到合适的解决办法。单方面利用这种情况，试图采取有可能是惩罚性的措施，无疑无助于建立信任或改进波斯尼亚和黑塞哥维那的机构的运作。

塞尔维亚已显示完全愿意面对过去和为该地区更美好未来和福祉作出贡献。塞尔维亚在这方面已采取了一切必要的措施。我们认为，必须起诉在前南斯拉夫领土上犯下的所有战争罪行，以便在该地区建立持久的稳定与和解。

我们认为，应当采取关闭高级代表办事处、终止所谓的“波恩权力”的步骤，因为合法选举产生的所有民族和实体的代表有能力接过独立管理国家事务的责任。

塞尔维亚正在《特别平行关系协定》的基础上发展同塞族共和国的关系，但与此同时，我们也注重加强同波斯尼亚和黑塞哥维那联邦的关系。通过积极参与并主持各种区域倡议，塞尔维亚共和国确认了其对区域合作的承诺。除其他外，在东南欧洲合作进程、中欧倡议、区域合作理事会和亚得里亚海和爱奥尼亚海倡议的范畴内与波斯尼亚和黑塞哥维那的成功合作，有助于进一步加强睦邻关系和共同的欧洲未来。

塞尔维亚充分致力于实现公正、全面和持久解决难民问题。我们赞扬 4 月 24 日在萨拉热窝出色地组织的持久解决难民和境内流离失所者问题国际捐助者会议。会议实现了所有与会者的期望，是该地区波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、黑山和塞尔维亚四国在国际组织和捐助方的协助下，就解决最脆弱难民的住房问题进行成功合作的一个良好范例。这无疑有助于促进睦邻关系和实现该地区的持久稳定与和解。

主席(以英语发言)：我请克罗地亚代表发言。

维洛维奇先生(克罗地亚)(以英语发言)：请允许我向波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生表示欢迎，并感谢他所作通报和提交报告(见 S/2012/307)。克罗地亚赞同欧洲联盟(欧盟)的发言，但我还要以本国代表名义作一发言。

回顾高级代表上次报告(见 S/2011/682)以来的六个月，我们的总体结论是，虽然仍有理由对波斯尼亚和黑塞哥维那的重要政治和经济进程的进展速度感到关切，但也出现了重要和令人鼓舞的事态发展。

3 月 9 日，6 个政党在巴尼亚卢卡举行的会晤，在防务和国家财产分配问题上取得了实际的政治成果。克罗地亚认为，成功商定解决财产分配问题将要使用的原则，显示了走上欧洲-大西洋一体化道路的政治意愿和承诺。我们欢迎这一突破，认为这是在芝加哥首脑会议即将来临之际给北大西洋联盟带来的一个令人鼓舞的信息。 克罗地亚确信，成为北约组织成员的明确前景，对于进一步加强波斯尼亚和黑塞哥维那极其重要。与此同时，不应低估波斯尼亚和黑塞哥维那稳定对于东南欧地区内外的积极或消极影响。

国家一级执政联盟的 6 个政党 3 月 9 日还讨论了为遵守欧洲人权法院对 Sejdic-Finci 一案所作裁决需要作出的修改宪法问题。虽然目前还没有具体的结果，但我们可以看到，各领导人承认这一问题的重要性，他们商定了必须遵守的基本原则。我们希望明天在莫斯塔举行的会议取得具体的成果。就修宪问题达

成能够有力地解决所查明选举制度的缺点的协议，将会对波斯尼亚和黑塞哥维那的政治稳定作出重大的贡献。

3 月 9 日的进展不管多么有限，但它造就了势头，国际社会应大力鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那保持其所体现的努力和承诺程度。我们坚信，这种鼓励应该采取不断关注和支持的形式，特别是在走上欧洲-大西洋一体化道路的进程中，因为这条道路为加强机构、法治和民主生活本身提供了最好的框架。融入进程应该考虑到波斯尼亚和黑塞哥维那的所有具体问题，并尊重该国政治存在的基本原则，即三个组成民族和所有公民的平等。波斯尼亚和黑塞哥维那的政客和国际社会的代表都认识到，作为波斯尼亚和黑塞哥维那三个组成民族之一，克族没有像其他两个民族那样享有同样的体制权利，他们还表示愿意努力解决这些问题，纠正这一情况。

我们坚决支持将确保每一个波斯尼亚和黑塞哥维那公民都感到在整个国家领土上受到了平等保护和尊重的一切进展。我们特别鼓励进一步加强难民返回战前家园的进程。令人遗憾的是，公共领域的气氛和言论，尤其是搞分离主义或任何类型的极端主义的呼声，仍使人有理由感到关切。不应当容忍此类言论——国际社会应当非常明确地发出这一信息。

我们还感到关切的是，各机构不能充分运作，两个实体之间缺乏协调，而这些正是推进融入欧洲联盟(欧盟)的进程的先决条件。克罗地亚坚决支持欧洲联盟特派团在波斯尼亚和黑塞哥维那更强有力的存在，并支持一切有助于使波斯尼亚和黑塞哥维那内部的法律与做法进一步协调，并使其与欧洲联盟进一步协调的努力。

克罗地亚与波斯尼亚和黑塞哥维那是两个有着重要贸易关系的友好邻邦，其绵长的共同边界不久就要成为欧洲联盟的最长对外边界。近几个月来，我们目睹了日益活跃的政治接触，从克罗地亚总统伊沃·约西波维奇与对方总统的各次会晤，到克罗地亚新任总理佐兰·米拉诺维奇 2 月份对波斯尼亚和黑塞哥维那进行的首次正式访问，以及随后举行的职能部委一级的直接工作会议。在所有双边交流中，克罗地亚官员都鼓励更有力地协调和支持欧盟努力，以协助波斯尼亚和黑塞哥维那达到欧洲标准，并本着建设性的合作精神协助波斯尼亚和黑塞哥维那想方设法缓解克罗地亚将来加入欧盟成为正式成员国可能对波斯尼亚和黑塞哥维那的经济和社会造成的负面影响。

我们自身的经验告诉我们，融入欧洲的进程与机构建设的进程是齐头并进的。我们相信，它将增强波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定与团结。克罗地亚已经开始与波斯尼亚和黑塞哥维那的领导人、国家行政机构及公民分享自己独特的专门技能。为此，我们已建议波斯尼亚和黑塞哥维那签署一项覆盖许多领域的欧洲-大西洋伙伴关系条约。为了开展许多相关活动，克罗地亚与波斯尼亚和黑塞哥维那将寻求更广泛的支持与合作。

最后，我要强调，波斯尼亚和黑塞哥维那是一个背负着沉重的历史负担和拥有复杂的政治体系的国家。诚然，它需要国际社会的持续关注与支持。然而，克罗地亚无意扮演导师的角色。相反，我们要鼓励从内部发展起来的民主进程，因为这是实现波斯尼亚和黑塞哥维那以及东南欧地区长期稳定与繁荣的唯一途径。

主席(以英语发言)：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 4 时 55 分散会。